TOKIKO GOBERNU BATZARRAREN AKTA

Batzordea: Tokiko Gobernu Batzarra
Bilera-zenbakia: 2018ICGO0004
Eguna: 2018-04-18
Ordua: 10:00-10:05
Tokia: Alkatetza

Bertaratuak

- Zorione Etxezarraga Ortuondo — EAJ-PNV
- Juan Martín Arregui Sagües — EAJ-PNV
- Nerea Zusberro Alberro — EAJ-PNV
- Andoni Gartzia Arruabarrena — EHBILDU

Bertaratu ez direnak

- Mikel Durán Gonzalo — Euskadiko Sozialistak

Idazkaria

- Kontxi Urdampilleta Santamaría

Aztergaiak

EGUNEKO AZTERGAIAK	**Zk /**	ORDEN DEL DIA
2018ko martxoaren 21eko eta 28ko bileretako akten onarpena.	1.	Aprobación de las actas de las sesiones del 21 y 28 de marzo 2018.
Gaztelekua eta gazte informazio gunearen kudeaketarako zerbitzuaren kontratua.	2.	Contrato del servicio de gestión del gazteleku y del punto de ifnormazión juvenil
Lankidetza-hitzarmena eta dirulaguntza onartzea: Gure Izarra elkartea	3.	Aprobación del convenio de colaboración con y subvención: Gure Izarra elkartea.
Lankidetza-hitzarmena eta dirulaguntza onartzea: Galtzaur jubilatu elkartea.	4.	Aprobación del convenio de colaboración con y subvención: Galtzaur jubilatu elkartea
Informazio, galdera eta eskariak.	5.	Información, ruegos y preguntas.

Esan-eginak eta erabakiak

1.- 2018ko martxoaren 21eko eta 28ko bileretako akten onarpena.

Aktak aho batez onartu dira.

1.- Aprobación de las actas de las sesiones del 21 y 28 de marzo 2018.

Las actas se aprueban por unanimidad.

2.- Gaztelekua eta gazte informazio gunearen kudeaketarako zerbitzuaren kontratua.

Alkateak udal-idazkariaren txostenaren berri eman du, eta jarraian proposamen hau aurkeztu du onartua izan dadin:

Lehenengo atala.- *Gaztelekua eta gazte informazio guneko zerbitzua kudeatzeko zerbitzu-kontratuaren aldaketa-espedientea onartzea, eta kontratu honen zati den baldintza teknikoen "pertsonala" ataleko lehendabiziko bi paragrafoei idazkera berri hau ematea:*

*"**Pertsonala***

Enpresa esleipendunak zerbitzu egokia eskaintzeko behar besteko pertsona kopurua kontratatzeko ardura izango du, baina gaztelekuko lan-taldea gutxienez honako hau izango da:

a.- Gaztelekuko jarduera arruntaz arduratzeko gutxienez bi pertsona, sexu bakoitzeko bat

b.- Behar edo premia bereziak dituzten erabiltzailentzat hezitzaile laguntzaile bat.

Enpresak gutxienez urtebeteko kontratuak egingo ditu eta hasierako lan-taldean gerta daitekeen edozein aldaketa udaleko, gazteria zerbitzuaren jakinaren gainean jarriko da eta bere oiniritzia izan beharko du.

Premia bereziak dituzten erabiltzailentzat

2.- Contrato del servicio de gestión del gazteleku y del punto de información juvenil

La alcaldesa ha dado cuenta del informe de la secretaria municipal, y a continuación ha presentado, para su aprobación, la siguiente propuesta:

Apartado primero.- *Aprobar el expediente de modificación del contrato de servicios para la gestión del gazteleku y del punto de información juvenil, eta dar esta nueva redacción a los dos primeros párrafos del apartado "personal" de las condicioens técnicas que forman parte del contrato:*

*"**Personal***

La empresa adjudicataria se hará cargo de la contratación del personal necesario para la adecuada prestación del servicio, pero el grupo de trabajo del gazteleku deberá contar por lo menos con los siguientes miembros:

a.- Por lo menos dos personas, una por sexo, se harán cargo de la actividad ordinaria del gazteleku.

b.- Una persona educadora auxiliar para las personas usuarias con necesidades especiales.

La empresa realizará contratos de por lo menos un año de duración, y cualquier modificación que pudiera realizarse en el grupo de trabajo inicial será comunicado al servicio de juventud y deberá contar con su aprobación.

hezitzaile laguntzailearen zerbitzua beharren araberakoa izango da, ondorioz, kuantifikatu gabeko zerbitzutzat hartzen da. Gaztelekuko jarduera arruntaren zerbitzua, berriz, ez du aldaketarik”

Bigarren atala.- *Kontratu aldaketak dakarren zerbitzu gehigarria hitzartutako zenbatekoaz aparte ordaintzea, eta horretarako kontratuaren lehen klausulari idazkera berri hau ematea:*

*“**LEHENA.** - Astigarragako Udalak **AISIALDIRAKO ZERBITZUAK SL** enpresari esleitzen dio Astigarragako gaztelekua eta gazte informazio guneko zerbitzuaren kudeaketa.*

Gaztelekuaren eta gazte informazio guneko zerbitzuaren kudeaketa arrunta zerbitzu kuantifikatutzat hartzen da, eta horien truke udalak urtean 45.090,54 € ordainduko ditu.

Hezitzaile laguntzailearena, berriz, zerbitzu kuantifikatu gabekotzat hartzen denez, kontratuaren guztizko aurrekontua ez da finkatzen. Beraz, arau honi jarraituko zaio ordainketak bideratzeko: lan-kontratuaren unitateen prezioa orduko 14,63 eurokoa (BEZa barne) izango da. Dena den, urteko fakturazioa ezingo du inolaz ere 9.500 euro (BEZa barne) gainditu.”

Hirugarren atala.- *Erabakiaren berri ematea AISIALDIRAKO ZERBITZUAK SL enpresari eta udaleko kontuhartzailetzari.*

Jarraian **proposamena** bozkatzera ekin zaio, eta **aho batez** onartu da.

El servicio de la persona educadora auxiliar para personas usuarias con necesidades especiales se prestará dependiendo de las necesidades, por lo que tendrá la consideración de servicio sin cuantificar. Por su parte, el servicio relativo a la actividad ordinaria del gazteleku no cuenta con ninguna modificación”

Apartado segundo.- *Abonar el servicio complementario del contrato separadamente de la cantidad pactada, dando esta nueva redacción a la primera cláusula del contrato:*

*“**PRIMERA.** - El Ayuntamiento de Astigarraga adjudica a la empresa **AISIALDIRAKO ZERBITZUAK SL** la gestión del gazteleku y del punto de información juvenil de Astigarraga.*

La gestión ordinaria del gazteleku y del punto de información juvenil se considera un servicio cuantificado, por el que el ayuntamiento abonará anualmente la cantidad de 45.090,54 €.

En cambio, la gestión relativa a la persona educadora auxiliar se considera un servicio sin cuantificar, por lo que no se establece el presupuesto total del contrato. Así pues, los pagos se realizarán en base a lo siguiente: el precio de las unidades trabajo será de 14,63 euros la hora (IVA incluido). De todas formas, la facturación anual no podrá superar en ningún caso los 9.500 euros (IVA incluido).”

Apartado tercero.- *Informar del acuerdo a la empresa AISIALDIRAKO ZERBITZUAK SL y a la intervención municipal.*

A continuación se procede a la votación de la **propuesta**, la cual **se aprueba por unanimidad.**

3.- Lankidetza-hitzarmena eta dirulaguntza onartzea: Gure Izarra elkartea.

Alkateak gizarte zerbitzuak proposatutako hitzarmenaren berri eman du, eta jarraian akordio hau hatzea proposatu du:

***Lehena**.- 1.0800.481.01.334.00 2018 kontu-sailaren kargu 5.000,00 euroko diru-laguntza izenduna onartzea. Diru-laguntzaren ordainketa, hitzarmenaren arabera egingo da.*

***Bigarrena.-** Diru-laguntzaren baldintzak – horien artean, ordainketa era – eta hartutako konpromisoak arautzen dituen hitzarmena onartzea*

Jarraian **proposamena** bozkatzera ekin zaio, eta **aho batez** onartu da.

3.- Aprobación del convenio de colaboración con y subvención: Gure Izarra elkartea

La alcaldesa ha presentado el convenio propuesto por los servicios sociales, y a continuación ha propuesto la adopción del siguiente acuerdo:

***Primero.-** Aprobar la subvención nominativa de 5.000,00 euros con cargo a la partida 1.0800.481.01.334.00 2018, realizándose el pago tal y como se recoge en el convenio.*

***Segundo**.- Aprobar el convenio en el que se establecen las condiciones de la subvención- entre ellas, la forma de pago – así como los compromisios que se asumen.*

A continuación se procede a la votación del **propuesta,** que **se aprueba por unanimidad.**

4.- Lankidetza-hitzarmena eta dirulaguntza onartzea: Galtzaur jubilatu elkartea.

Alkateak gizarte zerbitzuak proposatutako hitzarmenaren berri eman du, eta jarraian akordio hau hatzea proposatu du:

***Lehena**.- 1.0800.480.01.312.11 2018 kontu-sailaren kargu 9.500,00 euroko diru-laguntza izenduna onartzea. Diru-laguntzaren ordainketa, hitzarmenaren arabera egingo da.*

***Bigarrena.-** Diru-laguntzaren baldintzak – horien artean, ordainketa era – eta hartutako konpromisoak arautzen dituen hitzarmena onartzea*

4.- Aprobación del convenio de colaboración con y subvención: Galtzaur jubilatu elkartea

La alcaldesa ha presentado el convenio propuesto por los servicios sociales, y a continuación ha propuesto la adopción del siguiente acuerdo:

***Primero**.- Aprobar la subvención nominativa de 9.500,00 euros con cargo a la partida 1.0800.480.01.312.11 2018 realizándose el pago tal y como se recoge en el convenio.*

***Segundo**.- Aprobar el convenio en el que se establecen las condiciones de la subvención- entre ellas, la forma de pago – así como los compromisios que se asumen.*

Jarraian **proposamena** bozkatzera ekin zaio, eta **aho batez** onartu da.

A continuación se procede a la votación del **propuesta**, que se aprueba por **unanimidad**.

5.- Informazio, galdera eta eskariak.

5.- Información, ruegos y preguntas.

Bilera amaitutzat eman dugu eta, eztabaidatu eta erabakitakoa jasota gera dadin, agiri hau egiten dut.

Astigarragan, 2018ko apirilaren 18ean.

Kontxi Urdampilleta Santamaría
Ordezko udal-idazkaria